

Jan. 12  
1943

# COMMUNIQUE No. 26

Official Bulletin of Jerome Relocation Center, Denson, Arkansas

## Meeting Slated To Discuss Co-op EMERGENCY FOR INDEFINITE PERIOD AS FUEL RUNS LOW

An educational and organizational meeting on the Center's proposed cooperative association will be held at 7 p.m. tomorrow in Dining Hall 36.

Mauritz Erkila, acting assistant superintendent of Community Enterprises, will be chairman of the meeting at which reports will be presented on the Enterprises' financial condition to date, on plans for more services and on the educational and organizational procedure to be instituted for the cooperative structure.

### PHOTO FINISHERS WANTED IN ILLINOIS

Three experienced photo finishers are wanted for immediate employment in Des Plaines, Ill., announced Bob Itanaga, head of the Leaves and Transfers division.

Either issei or nisei men or women, with or without families, may apply. Interested persons are asked to see Itanaga in the Employment office immediately.

### PATRIOTIC REVUE

#### Mammoth Event's First Turnout Tonight

The first turnout for the Center's biggest event yet planned will be held tonight at 7:15 in Dining Hall 17.

Scheduled for presentation early this spring, a gigantic Patriotic Revue featuring original songs, music, skits and talent, will be cast at tonight's rehearsal.

"We'd like to have all those turn out who have a flare for the stage or its allied arts and who are wholeheartedly loyal to America and its democratic ideals and wish to take part in the vital program of morale-building," said Mary Takaoka, producer.

There is a demand for workers in every field of the theatre. Script writers, actors, singers, song writers, composers, instrumentalists, stage direc-

The present fuel wood emergency effort will continue as long as the Center wood situation remains critical, it was expressed by the administration yesterday.

With the exception of a few absolutely essential departmental workers necessary for Project operation, all available manpower within the Center has been turned out for the

### 'OFF TO WORK WE GO'

All male members of the COMMUNIQUE editorial staff yesterday turned woodmen for an indefinite period to aid in the fire-wood cutting project.

During the interval, feminine staff members, assisted by the editor (who remains by administrative request), will take over the function of putting out the COMMUNIQUE.

The Japanese-language supplement will appear regularly in an abbreviated form.

wood effort this week.

The various departments will continue to function indefinitely with only their indispensable key workers, assisted by women employees, until the fire wood problem has been solved, it was said.

The block managers have been supplied with a list of vital employees residing in their blocks who cannot be released for wood work.

All men aiding in the present wood detail, accounted for by their block managers, will receive the prevailing wages of their regular job.

Administration representatives on the wood committee include Orren L. Hays, Guy B. Smith and W. H. Ballard.

### MAIL PICKUP IN P.M. TEMPORARILY STOPPED

The 2:30 p.m. dispatch from the various dining hall mail boxes will be discontinued temporarily, announced Mas Hoshi, postal foreman.

This is to allow the mail carriers to cooperate with the present emergency wood chopping program although the Center Post Office personnel is listed as essential workers.

All mail must hereafter be in the mail boxes by 12 noon or brought to the Post Office by 4 p.m. Afternoon mail delivery will not be affected, Hoshi added.

All other postal service is still available.

### COMMUNIQUE MOVES FOR SIXTH TIME

The COMMUNIQUE moved its office yesterday for the sixth time in its 13-weeks existence to its new quarters in Administration Building 4, located south of the west administration building.

The move was effected in the midst of the paper's busiest day--the day before publication--and with the COMMUNIQUE working with a skeleton staff.

tors, costumers, set designers--all will be needed.

The Patriotic Revue is sponsored jointly by the Recreation and the Education departments.

### NEWSPAPERS TO BE DELIVERED BY MAIL

Residents subscribing to the Arkansas Gazette and the Commercial Appeal will now receive their papers through the regular mail service, announced Goro Asaki, newspaper manager for the Community Enterprises.

### TWO OFFICES MAKE CHANGE OF LOCATION

The Adult Education office, headed by C.M. Reaves, is now located in 23-1-A.

G. F. Castleberry, Community Activities head, and his staff are now at 35-2-C.

## SCHOOL PROMOTION EXPLAINED

Since transferring of pupils from one school to another involves a major adjustment of the program of the pupils and the school, School Superintendent A.G. Thompson announced the policy of the Jerome relocation center high schools as follows:

Any students who found it necessary to leave the last school attended on account of evacuation before completion of the normal school term will be permitted to advance to the next grade provided that:

1. The record of grades in last school attended has been satisfactory;

2. The pupil will accept full responsibility for all credits, units or grades given or withheld by California schools for incomplete school terms on entrance in a higher institution of learning.

## LOCAL LAUNDRY GOES TO NEW QUARTERS

The Center laundry new is situated in the Block 36 laundry room under the supervision of Mr. and Mrs. Tokuji Chono.

The former Center laundries in Blocks 2 and 40 were closed at the year-end.

Afternoon and evening delivery service will be continued as usual.

Laundry may be brought to either Stores 1 and 2 or directly to the laundry in Block 36.

Prices will remain the same as before, according to the supervisors.

## LOITERING AROUND SCHOOL AREA BANNED

Persons not enrolled in school are to stay out of classrooms and school areas, said Dr. C. F. Hankins, high school principal.

This is to bring interference to a minimum, but anyone wishing to tour the classrooms may do so by securing permission at the school office.

**FOUR**  
TAN sleeveless sweater at corner of Blocks 14 and 12. Claim at Internal Security office.

PAIR of detachable sunglasses in Block 24. Claim at Internal Security office.

Unless transcript of credits, units or grades are sent through mail from the office of the former school to the office of the Project schools, all material presented by the pupils will be considered as unofficial records, added Thompson.

## 'THANK YOU' LETTERS SENT GIFT DONORS

More than 750 "thank you" letters were mailed this week to various individuals, schools and church organizations which contributed to the recent Christmas toy pile here, according to Seichi Mikami, distribution chairman.

Appreciation will be extended from the administration and from the evacuees. Enclosed were a description of Christmas here written by Eddie Shimano and a double-page spread of the Center from the St. Louis Post-Dispatch rotogravure section.

All remaining toys will be given to recently-inducted children from Hawaii and to the nursery school.

## HOT DRINKS TO BE SERVED SCHOOL KIDS

Serving of hot drinks other than coffee to children is to be started, Dee Jay Hudson, Mess Management head, announced.

"These drinks will be more healthful for the youngsters and at the same time cut down on the consumption of coffee," Hudson explained.

In addition, hot soup will be served at 10 a.m. to children who are too young to go to school.

## DENSONITA-COEDS SURPRISE ADVISER

A surprise birthday party for Yo Shiotsu, Densonita-Coeds' adviser, was held by club members last

## Part-Time Jobs Being Sought

Efforts are being made by the Employment office to find part-time jobs for students who wish to work, said William C. Love.

The nature of the work in most of the departments do not call for part-time assistance and therefore such work is difficult to obtain at present.

Students who have requested work will be notified as soon as jobs are available, Love added.

## WAREHOUSE SECTION CHANGES DEPARTMENT

In accordance with instructions from Washington, D.C., the warehouse section, formerly under the Transportation and Supply division, has been transferred to the property control section.

Since all property must be accounted for by his department, Walter G. Merrifield, property control officer, said the move would improve the property accounting procedure.

"The transfer will lessen the possibility of errors and enable our department to keep a closer check on incoming equipment and supplies," he said.

## BEEF WORKERS TO GET CLOTHES ALLOWANCE

Sugar beet workers who did not receive their issue clothing while in the WCCA centers will receive their allotments directly from the West Coast in the near future, announced G. F. Cartisberry, Community Activities head.

## Octogonians Elect Seno New Prexy

Harry Kitahata passed the gavel to George Seno, newly-elected president of the Octogonians, at an election meeting last week.

Other officers of the Block 8 club are Toki Tanimoto, vice president; Tomi Kitahata, secretary; Mitsu Nishioka, treasurer; Shig Kitahata, sergeant at arms, and Kaye Chakuno, publicity.

Outgoing officers were Harry Kitahata, president; Yuri Yamashita, vice president; Maria Sugiyama, secretary; Ray Kurotomi, treasurer; Shig. Chakuno, sergeant at arms, and Kaye Chakuno, publicity.

The Octogonians have been invited to Block 17 tonight for a get-together social.



# 'Issei Night' Proves Most Popular Entertainment

The "Issei Night" program, which is being acclaimed by the residents in numerous appearances at the

Due to the fuel-wood emergency, the "Issei Night" programs have been cancelled for the remainder of the month.

A completely new program will open the spring season in February.

various blocks, has been performing ever since early in November. The "Issei Night" troupe is under the joint direction of Francis T. Kinishi, Riichi Kayamoto and Hisajiro Matsumoto of the entertainment division of the Community Activities department.

Receiving top-notch popularity in the past eighteen consecutive performances, the "manzai" presented by John Hirohata and Ichihiro Miyagawa combination seems to be one of the favorite numbers among both the issei and nisei enthusiasts.

Joe Iwasaki and his popular "Harikiri" band including Johnnie Yamashita, Shitsuo Kageyama and Yuta-

## RETURN EMPTIES

Empty soda bottles are to be returned to the Center stores as future deliveries depend on the number returned, the Community Enterprises said.

## PEOPLE ON LEAVE FROM CENTER:

• Mrs. Goichi Yamane and daughter, Tsugie, 40-4-F, left this morning for Camp Livingston, La., to visit relatives.

• Jiro Onata, Frank Hiroyasu, Kaoru Kamikawa, Tadao Masuda and Ray Takayama left Sunday night for St. Louis, Mo., on a four-day leave on cooperative business matters.

• Takashi Mori, 30-5-E, left Sunday for Grand Meadows, Minn., to work on a hog breeding farm.

• Joe Nishimoto, 15-10-D, also left Sunday for Marion, Ohio, to work in a garage.

• Alvin Yuruzu Sato, 19-6-F, left last Thursday to attend the Colorado State college at Fort Collins, Colo.

Ichi Matsuda have been sweeping the hearts of song and melody lovers. Miwako Nishimura, Fumiko Kawakami and Fusaye Ozaki have been accompanying the band as vocalists.

Dances by Julia Sugita, Betty Kimura and Bando Misahachi, instructor, are being highly acclaimed.

"Koto" and "shakuhachi" renditions by Mrs. Kumagi Akiyama and Takeo Tange have also been well re-

## FAMILIES LIVING IN OFFICES TO MOVE

All families now residing in block manager's offices are asked to report to the Housing department this week to discuss possibilities for new living quarters, announced John C. Tucker, housing head.

## VOLLEYBALL POSTPONED

Because of weather conditions, the scheduled volleyball tournament has been postponed until further notice, according to Moe Donoto of the recreation department.

All volleyball enthusiasts should register now for the tourney, it was said. Three courts have been set up on the Block 21 athletic field.

## Royal Coronets, Cardinelles Hear Talk

At a joint meeting of the Royal Coronets and the Cardinelles held Sunday afternoon in Hall 29, Ayako Noguichi from the COMMUNIQUE spoke on "Men and Women Relations."

Mary Aota and Kuniko Matsushita, respective presidents of the clubs, were

coined.

Charlene Koyanagi, hula dancer, gives that island touch to the programs.

"Issei Night" entertainers will assist in any block program upon request for appearance, said Kinishi.

All talented persons who wish to appear in the programs should contact Kinishi or Kayamoto at the Community Activities field office in Hall 20.

## CHILDREN NOT TO VISIT IN HOSPITAL

Children under 12 years of age are not allowed to visit patients in the hospital during the visiting hours, said Dr. Donnell W. Boardman, medical officer.

He added that residents under 18 years who are not high school graduates must be accompanied by a responsible adult before treatment can be administered in the clinics.

## FOSTER ON TRIP

Wayne Foster, head of the Community Enterprises, left Sunday night for St. Louis, Mo., on a three-day buying tour accompanied by five evacuee representatives. The group will make purchases for the stores.

co-chairmen of the short business meeting held following the talk.

The members took part in a short dance practice following the meeting.

A joint installation on Jan. 24 was decided with Mariko Nakama and Toshi Ohta in charge.

## 'Democracy in Action' Works

"And Here's How U.S. Democracy Works, My Friend," headlined the San Francisco Chronicle in printing an Associated Press story from New York last week.

The story went like this:

A sample of how American democracy works was enacted Wednesday, Dec. 30, when a Japanese basketball team played a Chinese five, with an Italian referee, on a church court in New York.

The Japanese team won, and its captain, Toge Fujihira, arranged with Dan

Toge, captain of the Chinese team, for a return game.

(Toge Fujihira is active in the New York Church Committee for Japanese Work and is a well-known photographer. The current Common Ground carries a photograph taken by Fujihira.)

Then about 200 young Chinese and Japanese spectators—all American citizens, like the athletes and referee—held a dance, of the foot-suited jitterbug variety.

## PROTESTANT ACTIVITIES

Shimachi Kanow spoke on "A True Witness" at the Protestant young people's service held in Dining Hall 33 with Harvey Aki acting as chairman.

"A Mental Hygiene" was the topic of the talk given by Dr. T. T. Yatabe at the young people's fellowship. Ernest Takeda was chairman.

The regular midweek young people's Bible study meeting will be held at 7 p.m. tomorrow in 33-9-A.

The third and fourth chapters in the Book of Luke will be studied.

The adult Bible and prayer meeting will also be held tomorrow at 7 p.m. in 33-1-F with the Revs. Tatsuo Sakaguchi and Kuni-shichi Inori in charge.

## SPANISH CLASSES

All persons interested in enrolling in the evening Spanish classes were asked to contact Adult Education Head C. H. Reaves, 23-1-A, this week.

## BLOCK MANAGERS

The following list of block managers and their offices was released by the Housing department yesterday:

- 1 Ted Nagai, 7-E
- 2 Satoru Kebo, 6-B
- 3 Leo Toyama, 7-E
- 4 Hajime Sato, 12-F
- 5 Sahei Okawauchi, 10-A
- 6 Joe Oyama, 12-F
- 7 William K. Ishii, 5-C
- 8 Guno Yamauchi, 3-B
- 9 Hugh Kiino, 1-B
- 11 Sataro Yamasaki, 7-B
- 12 Frank T. Abe, 11-A
- 14 Fred Kataoka, 10-D
- 15 Joe K. Iida, 4-A
- 16 Fred Wakita, 2-F
- 17 Toyotoshi Matsusaki, 3-E
- 18 Katsujiro Iseri, 3-B
- 19 Kazuma K. Nobuto, 8-A
- 20 Kog Kawada, 1-C
- 28 Sataro Hiwano, 3-A
- 29 Torato Hoshiko, 8-D
- 30 Koichi Kamikawa, 8-D
- 31 William H. Konishi, 8-E
- 32 Tom Y. Fujita, 10-E
- 38 Jack Ota, 3-F
- 39 Saburo Sugita, 9-C
- 40 Joe Araki, 4-C
- 41 Gunzo Miyamoto, 3-D
- 42 Eiichi Kasai, 2-A
- 43 Kaoru Kamikawa, 11-A
- 44 Juichi Mikami, 6-B
- 45 Mamoru Noguchi, 1-A
- 46 Fred Yoshikawa, 6-B

## CIVIL SERVICE EXAMS TO BE HELD HERE

A stenographer-typist test (junior grade) will be given to approximately 20 girls next Tuesday, Jan. 19, at the Employment office under the supervision of J. N. Sugg, U.S. Civil Service examiner, said W. C. Love, Placement officer.

This examination is being given at the request of girls seeking work in Washington, D.C.

All interested persons are to contact the Employment office immediately.

## ENGINEERS

### BUILD BRIDGES

An engineering crew composed of approximately 60 men is now engaged in constructing bridges over the canal on the north side of the Center to provide crossings for the wood detail, said Guy B. Smith, Public Works head.

Additional bridges will also be built over other ditches for the wood effort, he added.

All other work being done by the division has been temporarily stopped and employees released to work with the community wood crew.

Exceptions were made in cases of men doing maintenance and repair work on the various facilities essential to the Project operation.

All work on the schools such as construction of benches, hanging black boards and building walks has also been stopped to enable the carpenters and construction workers to aid in the wood problem, concluded Smith.

## AIR MAIL RATES TO HAWAII EXPLAINED

Air mail rates for first class mail to Hawaii were given by the local Post Office as follows:

Complete air mail service to Hawaii is 20 cents per one-half ounce.

All letters sent air mail with six cents postage should specify "To Coast Only." These letters will then go through the regular mail channel.

Air mail letters to servicemen in Hawaii require only six cents postage.

## BUDDHIST ACTIVITIES

Roy Kawamoto spoke on "How To Make Friends" at the regular Buddhist Sunday school service held in Dining Hall 29 with the Rev. Shizuo Kai giving the sermon. Toyoko Hoshiko acted as chairman.

The opportunity of studying religion in the Center was stressed at the service held in Dining Hall 23 with Fusaye Tokumoto in charge. The Rev. Gyodo Kono delivered the sermon.

The Rev. Kono also spoke at the children's class where Sumiko Tsuji was chairman.

A sutra class for the Young Buddhists will be held next Friday in Dining Hall 23 at 7:30 p.m.

## YO SHIOTSU FETED WITH BIRTHDAY PARTY

A surprise birthday party was given for Yo Shiotsu by her friends in Hall 3 last week. An enjoyable evening was spent playing games with Frieda Takahama in charge. Refreshments were served later.

## Local Births:

• A baby girl was born to Mr. and Mrs. Mitoshi Hirahana, 7-1-A, on Jan. 9 at the Center hospital. Dr. Tom Abe attended the birth.

• A baby boy was born to Mr. and Mrs. Tadashi Kurima, 9-2-A, on Jan. 10 at the Center hospital. Dr. Kikuo Taira attended the birth.

## HOUSEHOLD GOODS TO BE INSURED IN TRANSIT

Household goods and other personal effects of the Center residents being shipped here by way of the central receiving warehouses may be insured at the Legal office in Administration Building No. 2, announced Rene Miyake, legal aid head.

This insurance will cover the loss of the goods through fire, flood, theft, etc., while in transit, regardless of time taken for goods to arrive at this Center.

Persons wishing this insurance should bring their shipping list with the value of each item upon application.



# 眞實傳り難

外部に於ける所以風評に對し

①

關爭と憎惡混然とミテ  
テリカルとなつて居る現  
代に於ては種々の出来事  
相繼で起る爲め世々には  
水等出来事に對し正し  
い分別、理解とする事か  
出来ぬ。此の戦争  
中正當な報告や書物  
が出て来たがそれと同時に  
又的の外水の下劣な底  
意こいつて書かれた新  
聞記事も現れて来た。  
目下外部で風評ありと  
セリウの所謂ストライクサ  
ボタリ、食物と粗米にす  
る等々の事は西之徳新聞  
記事の一例である。  
WRAの商店は斯の如く無  
根の風評は所収に對する

非難である。WRAを  
ものにしてゐると思  
はれる故にWRAは此等破  
産的の風評を正し  
て居る。に反し陸軍  
當局も斯の風評の  
所爲の調査する必要を  
認める。駐在の憲兵隊  
指揮官マソン大尉は、  
の如く風評は十中八九  
全然無根である。語ら  
れたWRA商店に方々  
テカリ氏は各々が風  
評の事實を根拠である  
と証明すれば住民諸君の  
正しい行為と事績とな  
るべきであるとの意味を  
語られた。

貸出島の返却  
メルトン屋外就働者  
に貸出するブツからエス  
レイコートに關したの如  
き聲明を發す。即ち前  
述の品物は政府のもの

## 御断り

②

デシン時報は、アドミ  
ニストレーション及び  
協力新採採を後  
助すべく活動し、  
隨つて新聞もその餘暇に  
編輯を餘儀なくされ  
従来より三頁と當分の同  
頁に縮小して發行致し  
ますから御承蒙願ひす  
止月九日

デシン時報係

田崎 英 敏  
重安 讓 治

あつて屋外就働者  
無き水仕事停止、場

合は直ちに返却すべき  
であるが多数未返却  
のものがある。轉職又は  
高校入學の爲め学生の  
仕事停止の缺員を補  
充する新就働者にそ  
水等ブツ、レイコ  
ートが必要であり、  
数に限り未返却の人々  
に至る返却するやうに  
された。

速記者募集

多忙極まる所米

國首有に於て、シ  
ルサビスのタイピスト  
ス、クラフター、事務  
して居るが二世にも  
同職に就職の道を開  
かれたと職業發表す  
右の各條件に満  
十八歳以上の米國市民  
にて米國の高校卒  
業證書を有する者と必  
要とす。希望者は速  
に

あつて屋外就働者  
無き水仕事停止、場

農園就働口  
廣漠たるテキサス州のクラ  
ス近郊に於て農園に役  
事せんと欲する夫婦者  
教組は直ちに職業部へ  
出頭詳細に付て面談  
した。農園に役  
する夫の仕事は家畜の  
テグヤ(世話)及びトラクタ  
ー運轉にて、婦人は家  
事に従事するものである。  
月給はポドルム付目で  
一百五十支拂ふ由である。

男女ガヤニター至急入用  
セリウ病院に男女ガヤニ  
ター十五名至急入用希望  
者は砂田町で申込を。



愛胞同

溫

布哇

を差し延ばせろ  
新来の人々へ

既報の如く先日布咄より四百三十三名当セシターの家族として入所されましたが大部分は布咄島に市の出身で、他はオアフ、カワイ、マウイ、モロカイ、及びラナイ、諸島からである。一行四百三十三名中大部分は幼児婦女子で、高板卒業生、年令以上の者僅かに二十九名に過ぎず、一才以下のベビー十六名、一才より二才まで十八名、二才より五才まで六十名で、生後三月か最年少者七才一歳が最年少者である。ベシターの皆裸、おの常中夏の間より極寒の此地に轉移され、多量の不潔な自由を忍び居られる是が等氣の毒な老人へ母親達へ「可憐な子供達へ同胞愛を以て援助の手を差し延ばせう。」

ハワイの方々に

（シヤルカ七不部陸和片）

イシアルサービス部では  
金持ファイルとオフィスと第

十八及び三十九の兩食堂

設け以て最近ハイオ  
言明せし方々の要報受り

住所變更居住其方他

計、居亦遠慮、

收

育  
幼  
稚  
園

煩了た不用な古雜記

惟國の方へ寄贈して下す

センター幼稚園では右記

病員續々と挙げて一資料と

る考への中である。

レクリエーションに  
関し

朱

先通水曜日レクレーション部の  
會合に於てデバーのYWCA  
のブリスマイスター嬢は左の如  
くレクレーションに關し話された  
即ち、各個人が才能を記録  
表と作製する必要がある。そ  
れが亦此は遊藝會、音樂集  
會、ゲーム等開催の場合に便  
利で、總じて良きプロگرام  
を作らば必ずしもなる。レクレイ  
ション部員は各自の責任を  
自覺し、プロگرامの作成に  
關し研究しよりよいプロ  
グラム開催に努力力をして  
ほならぬ。各セクターでは二世  
向、三世向が（世向）より  
多し故に後世向プロラム  
も多くする必要がある。又  
レクレーション部の下に種々の  
部門を作る必要があるであら  
う。いふことをか、今多數の  
人で混雜するものと別々の方  
法も考慮したことはなからめ  
る。レクリ用の屋外ファイヤー  
プレイスやハイキングの路と作  
り自然に親むるのも結構  
な事で一般庶民の趣味と

持て居ると思ふ云々。

拔声器使用希望者に  
おでんターの拔声器はWRM  
の租借して居るものであり  
個人及び團體の使用希  
望者向けレクレーション部  
に申込みする予定を要す。個人  
のバーレーの場合、月少く  
くとも一週分前にお申込み  
水た。拔声器使用料  
は一席、レコードは五十仙に  
右は拔き着の維持費及び  
新レコード購入に充てられ  
高橋事務所内に現在三組の  
拔声器及び其の附屬器  
具がある。

運動系道徳古

場所——於十六ホール  
時間 月夜金一午金三時五  
火木土一午金三時五  
坪田次郎氏の系道徳場  
用にとお教目し費一銀  
作せ水に對し關係者一  
何感謝して居る。

修 電氣專員部  
修 建設備の完備せる電  
氣部は三十六区一ニールで  
一般電氣器具の修繕を  
常に應じて居る。又停電  
其他の電氣事故は全部  
同所へ報告ありたりと主任  
小川氏語られた。

集 基督教會  
會 一月三十一日午後七時半  
北部祈禱會、於第三三第  
獎勵者 禱牧師  
各自倚り持参あり  
南部祈禱會、於第三三第  
教會事務所  
獎勵者 阪口牧師

移 轉 デン時教事務所  
デン時教事務所は本日  
第三三區より、西アトミニス  
トリーニールの南方にある  
レクレーシオンホール内に移轉  
事務を継続する。

修 電氣專員部  
修 建設備の完備せる電  
氣部は三十六区一ニールで  
一般電氣器具の修繕を  
常に應じて居る。又停電  
其他の電氣事故は全部  
同所へ報告ありたりと主任  
小川氏語られた。

集 基督教會  
會 一月三十一日午後七時半  
北部祈禱會、於第三三第  
獎勵者 禱牧師  
各自倚り持参あり  
南部祈禱會、於第三三第  
教會事務所  
獎勵者 阪口牧師

移 轉 デン時教事務所  
デン時教事務所は本日  
第三三區より、西アトミニス  
トリーニールの南方にある  
レクレーシオンホール内に移轉  
事務を継続する。

修 電氣專員部  
修 建設備の完備せる電  
氣部は三十六区一ニールで  
一般電氣器具の修繕を  
常に應じて居る。又停電  
其他の電氣事故は全部  
同所へ報告ありたりと主任  
小川氏語られた。

集 基督教會  
會 一月三十一日午後七時半  
北部祈禱會、於第三三第  
獎勵者 禱牧師  
各自倚り持参あり  
南部祈禱會、於第三三第  
教會事務所  
獎勵者 阪口牧師

移 轉 デン時教事務所  
デン時教事務所は本日  
第三三區より、西アトミニス  
トリーニールの南方にある  
レクレーシオンホール内に移轉  
事務を継続する。

修 電氣專員部  
修 建設備の完備せる電  
氣部は三十六区一ニールで  
一般電氣器具の修繕を  
常に應じて居る。又停電  
其他の電氣事故は全部  
同所へ報告ありたりと主任  
小川氏語られた。

集 基督教會  
會 一月三十一日午後七時半  
北部祈禱會、於第三三第  
獎勵者 禱牧師  
各自倚り持参あり  
南部祈禱會、於第三三第  
教會事務所  
獎勵者 阪口牧師

移 轉 デン時教事務所  
デン時教事務所は本日  
第三三區より、西アトミニス  
トリーニールの南方にある  
レクレーシオンホール内に移轉  
事務を継続する。

修 電氣專員部  
修 建設備の完備せる電  
氣部は三十六区一ニールで  
一般電氣器具の修繕を  
常に應じて居る。又停電  
其他の電氣事故は全部  
同所へ報告ありたりと主任  
小川氏語られた。

集 基督教會  
會 一月三十一日午後七時半  
北部祈禱會、於第三三第  
獎勵者 禱牧師  
各自倚り持参あり  
南部祈禱會、於第三三第  
教會事務所  
獎勵者 阪口牧師

移 轉 デン時教事務所  
デン時教事務所は本日  
第三三區より、西アトミニス  
トリーニールの南方にある  
レクレーシオンホール内に移轉  
事務を継続する。